



**Humane
World for
Animals™**

Formerly called the
Humane Society of the United States



Spanish phrases for animal care organizations

Table of contents

Introduction	3
How to use this booklet	4
Basic phrases	8
Key words	13
Animals	13
Domestic animals	13
Farm animals	16
Wild animals	16
Behaviors	17
Characteristics	19
Coat type	21
Coat color	21
Health	23
Parts of the body	29
People	31
Places	34

Numbers	37
Day of the week	40
In the shelter	41
General information	41
Adoptions	44
Lost/found pets	54
Relinquishments	57
In the field	67
Obtaining information	67
Problem solving	76
Trap-neuter-return	80
Violations	82
Over the phone	87



Introduction

Humane World for Animals (formerly called the Humane Society of the United States) understands the day-to-day challenges facing animal services personnel as they seek to serve the pet owners and pets in their communities—from responding to emergencies in the field and reuniting families with their lost pets to providing vital services like pet food pantries and vaccine clinics. One of the ways we can reach more pet owners is to overcome language barriers and to recruit staff and volunteers who represent the communities that we serve.

To help field service teams, shelter staff and volunteers be more effective in their community outreach and efforts to provide access to resources, we've developed this guide containing the Spanish translations of common phrases and keywords. We hope you'll use this booklet as a tool to help you build relationships with all pet owners and community cat caretakers.

How to use this booklet

This booklet is organized with field usage in mind.

Be sure to have it accessible at all times—you never know when a communication barrier could mean the difference to a client, an animal or you.

Humane World for Animals supports animal welfare personnel in taking a more service-oriented, less punitive approach to their work whenever possible. With this in mind, this booklet emphasizes phrases you can use to explain basic concepts and offer assistance and resources to pet owners in your community.

This booklet is not intended to teach the Spanish language; instead, it provides you with translations and pronunciations of commonly used phrases you may encounter in the course

of animal welfare work. You should master the pronunciation key before attempting to use the booklet for the first time, and consider using Google Translate's "learn to pronounce" feature to supplement the instructions in this booklet. You might also consider taking a basic Spanish course to supplement your use of this guide. (Keep in mind that Spanish has many dialects, so you'll want to focus on learning the most common dialects in your community.)

If you're just beginning your journey in Spanish comprehension and delivery, you might prefer to use phrases in the booklet that elicit only closed responses, such as "yes" ("sí") or "no." Asking the Spanish speaker to point, count or show you where ("dónde") are other great ways to communicate while you master basic Spanish.

Some words in this guide have two suffixes (e.g., agresivo/a). In these instances, the version that ends in -o should be used when speaking about a masculine subject. The version that ends in -a should be used when speaking about a feminine subject.

Remember that speaking a foreign language takes time and patience. While attempting to cross communication barriers, don't let your

learning impede your delivery of great customer service. Native speakers will generally appreciate your willingness to learn if you treat them professionally and courteously.

Vowel pronunciation key

The Spanish language has a very distinct use of vowels. Communicating properly in Spanish requires proper use of vowel sounds because improper intonation will make the word incomprehensible. This is one of the toughest tasks for the nonnative speaker. Fortunately, Spanish vowel pronunciations do not vary nearly as much as their English counterparts, which often have four or five sounds.

Generally speaking, vowel sounds in Spanish are relatively shorter than English vowels. Resist the urge to sharpen these sounds as you often hear in English media. Words like “taco” should not end in an “ohh” sound. Instead, try an “ough” sound, like the sound in the word “thought.” The first part of the word should sound like the “a” in “cat,” not the colloquially used “aw” sound.

A	ah (as in “cat”)
E	eh (as in “shepherd”)
I	ee (as in “sheepdog”)
O	ough (as in “rough coat”)
U	oo (as in “Maine coon”)

Basic phrases

Hello!

¡Hola! (¡Oh-lah!)

Good morning!

¡Buenos días! (¡Bweh-nohs dee-ahs!)

Good afternoon!

¡Buenas tardes! (¡Bweh-nahs tahr-dehs!)

How are you?

¿Cómo está usted? (¿Koh-moh ehs-tah oo-stehd?)

Fine, thank you.

Bien, gracias. (Bee-ehn, grah-see-ahs.)

Please.

Por favor. (Pohr fah-vohr.)

Thank you.

Gracias. (Grah-see-ahs.)

Yes.

Sí. (See.)

No.

No. (Noh.)

Bye.

Adiós. (Ah-dee-ohs.)

Pardon me.

Perdón. (Pehr-dohn.)

In the morning/afternoon/evening.

En la mañana/tarde/noche. (Ehn lah mah-nyah-nah/tar-deh/no-cheh.)

I'm sorry.

Lo siento. (Loh see-ehn-toh.)

Do you speak English?

¿Habla inglés? (¿Ah-blah een-glehs?)

Does anyone speak English?

¿Alguien habla inglés? (¿Al-ghee-ehn
ah-blah een-glehs?)

I speak a little Spanish.

Hablo un poquito de español. (Ah-bloh
oon poh-kee-toh deh ehs-pah-nyohl.)

I don't hear you very well.

Se me hace difícil escucharlo. (Seh meh
ah-seh dee-fee-ceel ehs-coo-chahr-loh.)

Can you please speak more slowly?

¿Puede hablar más despacio, por favor?
(¿Pweh-deh ah-blahr mahs dehs-pah-see-
oh, pohr fah-vohr?)

Do you understand me?

¿Me entiende? (¿Meh ehn-tee-ehn-deh?)

I do not understand.

No entiendo. (Noh ehn-tee-ehn-doh.)

My name is ____.

Me llamo _____. (Meh yah-moh_____.)

I work for ____.

Trabajo para _____.
(Trah-bah-ho pah-rah _____.)

I am from the animal shelter.

Soy del refugio de animales. (Soy dehl
reh-fu-hio deh ah-nee-mal-ehs.)

I am from an animal protection organization.

Soy de una organización que protege a los
animales. (Soy de una or-gan-ee-sah-syon
keh pro-teh-heh ah los ah-nee-mah-les.)

What is your name?

¿Cuál es su nombre? (¿Kwahl ehs soo
nohm-breh?)

What is your last name?

¿Cuál es su apellido? (¿Kwahl ehs soo
ah-peh-ee-doh?)

How is your last name spelled?

¿Cómo se escribe su apellido? (¿Koh-moh
seh ehs-kree-beh soo ah-peh-ee-doh?)

What is your phone number?

¿Cuál es su número de teléfono? (¿Kwahl ehs soo noo-meh-roh deh teh-leh-foh-noh?)

Where do you live?

¿Dónde vive? (¿Dohn-deh vee-veh?)

What is your address?

¿Cuál es su dirección? (¿Kwahl ehs soo dee-rehk-syohn?)

How old are you?

¿Cuántos años tiene? (¿Kwahn-tohs ah-nyohs tee-ehn-eh?)

What is your date of birth?

¿Cuál es su fecha de nacimiento?
(¿Kwahl ehs soo feh-chah deh nah-see-mee-ehn-toh?)

Do you have any questions?

¿Tiene alguna pregunta? (¿Tee-ehn-eh ahl-goo-nah preh-guhn-tah?)

Key words

Animals

Animal

Animal (Ah-nee-mahl)

Loose pet

Mascota suelta (Mah-skoh-tah swehl-tah)

Pet

Mascota (Mah-skoh-tah)

Domestic animals

Animales domésticos (Ah-nee-mah-lehs doh-mehs-tee-kohs)

- Bird

Pájaro (Pah-hah-roh)

- **Cat**

Gato (Gah-toh)

- **Community cat**

Gato comunitario (Gah-toh
co-moo-nee-tah-ree-oh)

- **Kitten**

Gatito (Gah-tee-toh)

- **Persian**

Persa (Pehr-sah)

- **Siamese**

Siamés (See-ah-mehs)

- **Dog**

Perro (Pehr-roh)

- **Puppy**

Cachorro (Kah-chohr-roh)

- **Beagle**

Beagle (Bee-guhl)

- **Dalmatian**

Dálmata (Dahl-mah-tah)

- **Doberman**

Dóberman (Doh-behr-man)

- **German shepherd**

Pastor alemán

(Pahs-tohr ah-leh-mahn)

- **Greyhound**

Galgo (Gahl-goh)

- **Labrador**

Labrador (Lah-brah-dor)

- **Pit bull terrier**

Pit bull terrier (Peet bool te-rri-ehr)

- **Retriever**

Retriever (Ree-tree-ver)

- **Rottweiler**

Rottweiler (Roht-whi-lehr)

- **Ferret**

Hurón (Oo-rohn)

- **Parrot**

Loro (Lohr-oh)

- **Rabbit**

Conejo (Koh-neh-hoh)

- **Breed**

Raza (Rah-sah)

Farm animals

Animales de granja

(Ah-nee-mah-lehs deh grahn-hah)

- **Chicken**
Gallina (Gah-yee-nah)
- **Cow**
Vaca (Vah-kah)
- **Goat**
Cabra (Kah-brah)
- **Horse**
Caballo (Kah-bah-yoh)
- **Pig**
Cerdo (Sehr-doh)
- **Rooster**
Gallo (Gah-yoh)
- **Sheep**
Oveja (Oh-veh-hah)

Wild animals

Animales silvestres

(Ah-nee-mahl-ehs sihl-veh-strehs)

- **Bat**
Murciélago (Moor-see-eh-lah-goh)

- **Opossum**
Zarigüeya (Sah-ree-gweh-yah)
- **Raccoon**
Mapache (Mah-pah-cheh)
- **Skunk**
Zorrillo (Soh-ree-yoh)
- **Snake**
Serpiente (Sehr-pee-ehn-teh)
- **Squirrel**
Ardilla (Ahr-dee-yah)

Behaviors

Barking

Ladra (Lah-drah)

Chewing

Mastica (Mahs-tee-cah)

Clawing

Arañar (Ah-rah-nyar)

Climbing

Trepa (Treh-pah)

Digging

Cavar (Kah-vahr)

Grooming

(For example, a cat grooming themselves)

Aseándose (Ahs-see-ahn-doh-sehy): Cleaning, refers to grooming

Lamiéndose (Lah-mee-ehn-doh-she): Licking; specifically refers to cats

Hiding

Escondiendo (Ehs-cohn-dee-ehn-doh)

Hissing

Silbando (Seel-bahn-doh)

Jumping

Saltando (Sahl-than-doh)

Meowing

Mauullando (Mahu-yahn-doh)

Scratching

Rascando (RaHS-cahn-doh)

Characteristics

Male

Macho (Mah-choh)

Female

Hembra (Ehm-brah)

It/He/She is (very) ____.

Es (muy) ____.

(Ehs moo-ee) ____.)

Aggressive

Agresivo/a (Ah-greh-see-voh/vah)

Calm

Tranquilo/a (Trahn-kee-loh/lah)

Dangerous

Peligroso/a (Peh-lee-groh-soh/sah)

Energetic

Enérgico/a (Eh-nehr-hee-koh/kah)

Vigoroso/a (Vee-gohr-oh-soh/sah)

Fearful

Temeroso/a (Teh-mehr-oh-soh/sah)

Friendly

Amistoso/a (Ah-mee-stoh-soh/sah)

Lost

Perdido/a (Pehr-dee-doh/dah)

Nervous

Nervioso/a (Nehr-vee-oh-soh/sah)

Noisy

Ruidoso/a (Roo-ee-doh-soh/sah)

Playful

Juguetero/a (Hoo-geh-tohn/ah)

Quiet

Tranquilo/a (Trahn-kee-loh/lah): Quiet
Silencioso/a (See-lehn-see-oh-soh/sah): Silent

Timid

Tímido/a (Tee-mih-doh/dah)

Coat type

Tipo de pelo (Tee-poh deh peh-loh)

- **Long hair**
Pelo largo (Peh-loh lahr-go)
- **Short hair**
Pelo corto (Peh-loh coh-r-toh)
- **Wire hair**
Pelo duro (Peh-loh doo-roh)
- **Curly hair**
Pelo crespo (Peh-loh cress-poh)

Coat color

Color de pelo (Coh-lor deh peh-loh)

- **Black**
Negro (Neh-grow)
- **Blue**
Azul (Ah-zuhl)
- **Brindle**
Atigrado (Ah-tee-grah-doh)
- **Brown**
Marrón (Mah-rohn)
- **Calico**
Calicó (Cah-lee-koh)

- **Cream**
Crema (Kreh-mah)
- **Gray**
Gris (Greese)
- **Orange**
Anaranjado (Ah-nah-rah-n-hah-doh)
- **Red**
Rojo (Roh-hoh)
- **Spotted**
Con manchas (Kohn mahn-chahs)
- **Tabby**
Rayado (Rah-yah-doh)
- **Tortoiseshell**
Carey (Kah-rhey)
- **Tuxedo**
Bicolor (Bee-koh-lohr)
- **White**
Blanco (Blahn-koh)
- **Yellow**
Amarillo (Ama-ree-yoh)

Health

He/she has ____.

Tiene _____. (Tee-ehn-eh _____.)

Blood

Sangre (Sahn-greh)

Blood in feces

Sangre en las heces (Sahn-greh
ehn lahs eh-sehs)

Cough

Tos (Tohs)

Diarrhea

Diarrea (Dee-ahr-reh-ah)

Distemper

Moquillo (Moh-kee-yoh)

Fleas

Pulgas (Pool-gahs)

Heartworm

Gusano del corazón (Goo-sah-noh
dehl koh-rah-sohn)

Kennel cough

Tos de perrera (Tohs deh pehr-reh-rah)

Lesion

Lesión (Leh-syohn)

Parvovirus

Parvovirus (Pahr-voh-vee-roos)

Rabies

Rabia (Rah-byah)

Sneeze

Estornudo (Eh-stohr-noo-doh)

Upper respiratory infection

Infección del tracto respiratorio superior
(Een-fehk-syohn dehl trahk-toh rehs-peer-
ah-tohr-ee-oh soo-pehr-ee-ohr)

Urinating

Orinando (Oh-ree-nahn-doh)

Vomit

Vómito (Voh-mee-toh)

Worms

Gusanos (Goo-sah-nohs): Worms

Parásitos (Pah-rah-see-tohs): Parasites

He/she is ____.

El animal (Ehl ah-nee-mahl)

- **Declawed**
No tiene garras (Noh tee-ehn-eh gar-rahsh)
- **Healthy**
Está sano/a (Ehs-tah sah-noh/nah)
- **Inflamed**
Tiene inflamación (Tee-eh-neh
een-flah-mah-see-ohn)
- **Injured**
Está herido/a (Ehs-tah eh-ree-doh/dah)
- **Pregnant**
Está preñada (Ehs-tah preh-nee-a-dah)
- **Nursing**
Está amamantando (Ehs-tah
amah-mahn-tahn-doh)
- **Sick**
Está enfermo/a (Ehs-tah ehn-fehr-moh/mah)

- **Swollen**

Está hinchado/a (Ehs-tah een-chah-doh/dah)

- **Very sick**

Está muy enfermo/a (Ehs-tah mooy ehnh-fehr-moh/mah)

He/she needs ____.

Necesita (Neh-seh-see-tah)

- **Adoption**

Adopción (Ah-dohp-syohn)

- **To be adopted**

Ser adoptado (Sehr ah-dohp-tah-doh)

- **Crate training**

Entrenamiento para usar la caja para perros (Ehn-treh-nah-mee-ehntoh pah-rah oo-sahrlah cah-hah pah-rah pehr-rohs)
Entrenamiento de jaula (Ehn-treh-nah-mee-ehntoh deh hah-oooh-la): Shortened version

- **Euthanasia**

Eutanasia (Eh-oo-tah-nah-syah): Humanely put to sleep
Muerte asistida (Moo-ehrtah ahs-see-stih-dah): Assisted death

- **To be euthanized**

Ser eutanasiado (Sehr eh-oo-tah-nah-syah-doh)

- **Evaluation**

Evaluación (Eh-vah-loo-ah-syohn)

- **Flea treatment**

Tratamiento anti-pulgas (Trah-tah-mee-ehntoh ahntee pool-gahs)

- **Food**

Comida (Koh-mee-dah): Refers to general term of food
Alimento (Ah-lee-men-toh): Refers to a specific food

- **Grooming**

Corte de pelo (Kohr-teh deh peh-loh): Haircut
Cepillado (Seh-pee-yah-doh): Brushing

- **Housetraining**

Entrenamiento para que no haga sus necesidades en la casa (Ehn-treh-nah-mee-ehntoh pah-rah keh noh ah-gah soos neh-seh-see-dah-ehs ehntah kah-sah)

- **Litter box**

Caja de arena (Kah-hah deh ah-reh-nah)

- **Love**
Amor (Ah-mohr)
- **Medicine**
Medicina (Meh-dee-see-nah)
- **Neutering (sterilization for male animals)**
Castración (Kah-strah-cee-on)
- **Shelter**
Refugio (Reh-foo-hyo)
- **Spaying (sterilization for female animals)**
Esterilización (Eh-steh-ree-lee-zah-cee-on)
- **Suture**
Sutura (Soo-too-rah)
- **To go home**
Ir a casa (Eer ah kah-sah)
 - **Be returned to home**
Volver a casa (Vol-verr ah kah-sah)
- **Vaccination**
Vacunación (Vah-koo-nah-syohn)
- **Vaccinated**
Vacunado/a (Vah-coo-nah-doh/dah)

- **Vaccine**
Vacuna (Vah-koo-nah)
- **Veterinarian**
Veterinario/a (Veh-tehr-ee-nah-ryo/rya)
- **Water**
Agua (Ah-gwah)

Parts of the body

The animal's ____ hurts.

Le duele _____. (Leh dweh-leh _____.)

Arm

El brazo (Brah-so)

Body

El cuerpo (Kwehr-poh)

Claws

Las garras (Gah-rahhs)

Ear

La oreja (Oh-reh-ha)

Ear-tip

La punta de la oreja (Puhn-tah deh lah oh-reh ha)

Elbow

El codo (Koh-doh)

Head

La cabeza (Kah-beh-sa)

Heel

El talón (Tah-lohn)

Hip

La cadera (Kah-deh-rah)

Knee

La rodilla (Roh-dee-ya)

Leg

La pierna (Pee-ehr-nah)

Lip

El labio (Lah-byo)

Mouth

La boca (Boh-kah): Refers solely to the mouth

El hocico (Oh-see-koh): “Snout”; includes mouth and nose

Neck

El cuello (Kweh-yo): Refers to the neck

Pescuezo (Peh-skweh-soh): Refers mainly to the scruff

Nose

La nariz (Nah-rees)

Paw

La pata (Pah-tah): Paw or foot

La garra (Gahr-rah): Claw

Shoulder

El hombro (Ohm-broh)

People

Animal services officer

Funcionario de Servicios Animales (Fuhn-see-ohn-ahr-ree-oh deh Sehr-vee-see-ohs Ah-nee-mah-les): Suggests “employee”

Oficial de protección de animales (Oh-fih-see-al deh pro-tek-see-on de ah-nee-mah-les): Suggests powers of enforcement

Caretaker

Cuidador (Kuh-ee-dah-door)

Family member

Miembro de la familia (Mee-em-bro
deh lah fah-mee-lee-ah)

Feeder

Alimentador (Ah-lee-men-tah-door)

Friend

Amigo/a (Ah-mee-go/gah)

Judge

Juez/a (Hwehs/ah)

Landlord

Propietario (Pro-pee-ay-tah-ree-oh)

Lawyer

Abogado (Ah-boh-gah-doh): A general term
for all lawyers or attorneys at law
Advocate (Ad-voh-caht-eh): Advocate
Defensor (Deh-fens-sohr): Defender, protector

Man

Hombre (Ohm-breh)

Neighbor

Vecino (Veh-see-no)

Owner

Dueño (Dweh-nyo)

Police

Policía (Poh-lee-see-ah)

Veterinarian

Veterinario (Veh-tehr-ee-nah-ryo)

Victim

Víctima (Veek-tee-mah)

Woman

Mujer (Moo-hehr)

Young boy

Niño (Nee-nyo)

Young girl

Niña (Nee-nya)

Places

The animal is in ____.

El animal está en ____.

(Ehl ah-nee-mahl ehs-tah ehn ____.)

- **The house**

La casa (Lah kah-sah)

- **In a cage**

Una jaula (Oo-nah hah-oo-lah)

Backyard

Patio (Pah-tyo)

Carrier

Transportadora (Trahn-spor-tah-door-rah)

Chimney

Chimenea (Chee-meh-neh-ah)

Community

Comunidad (Coh-moo-nee-dahd)

County shelter

Refugio del condado (Reh-foo-hee-oh
dehl kohn-dah-doh): County shelter

Refugio municipal (Reh-foo-hee-oh
moon-nee-sih-pahl): Municipal shelter

Doghouse

Casa para perro (Kah-sah pah-rah pehr-roh)

Door

Puerta (Pwehr-tah)

Farmyard

Granja (Grahn-hah): Farm

Corral (Kohr-rah): Corral

Fence

Cerca (Sehr-kah): Refers more to an enclosure
around a backyard

Valla (Vah-yah): Refers more to a standalone
straight piece of fence, similar to the ones
used in large open fields as wind blockers
to prevent snow drifts

Garden

Jardín (Hahr-deen)

House

Casa (Kah-sah)

Kennel

Caseta para perros (Ka-seh-tah pah-rah
pehr-rohs)

Local animal control authority

Autoridad local de control de animales
(Ah-oo-toh-ree-dahd loh-kahl deh kohn-trohl deh ah-nee-mah-lehs)

Centro de control animal (Sen-troh deh kohn-trohl ah-nee-mahl): Animal Control Center

Neighborhood

Vecindario (Veh-seen-dah-ree-oh): Neighborhood
Vecindad (Veh-seen-dahd): Apartment complex area

Secure confinement

Confinamiento seguro (Kohn-fee-nah-mee-en-toh seh-goo-roh)

Shelter

Refugio (Reh-foo-hyo)

Numbers

One

Uno (Oo-noh)

Two

Dos (Dohs)

Three

Tres (Trehsh)

Four

Cuatro (Kwah-troh)

Five

Cinco (Seen-koh)

Six

Seis (Seh-is)

Seven

Siete (Syeh-teh)

Eight

Ocho (Oh-choh)

Nine

Nueve (Nweh-veh)

Ten

Diez (Dee-ehs)

Eleven

Once (On-seh)

Twelve

Doce (Do-seh)

Thirteen

Trece (Treh-seh)

Fourteen

Catorce (Cah-tor-seh)

Fifteen

Quince (Keen-seh)

Twenty

Veinte (Vain-teh)

Thirty

Treinta (Treh-in-tah)

Forty

Cuarenta (Coo-ah-ren-tah)

Fifty

Cincuenta (Sin-coo-en-tah)

Sixty

Sesenta (Say-sen-tah)

Seventy

Setenta (Say-ten-tah)

Eighty

Ochenta (Oh-chen-tah)

Ninety

Noventa (No-ven-tah)

One hundred

Cien (See-en)

Day of the week

Sunday

Domingo (Do-meen-goh)

Monday

Lunes (Loo-nehs)

Tuesday

Martes (Mar-tehs)

Wednesday

Miércoles (Mee-ehr-coh-lehs)

Thursday

Jueves (Hoo-ay-vehs)

Friday

Viernes (Vee-ehr-nehs)

Saturday

Sábado (Sah-bah-doh)

In the shelter

General information

Hello. Welcome!

Hola. ¡Bienvenido! (Oh-lah. ¡Bee-ehn-veh-nee-doh!)

Can I help you?

¿Le puedo ayudar? (¿Leh pweh-doh ah-yoo-dahr?)

Can I help you with anything else?

¿Le puedo ayudar con algo más? (¿Leh pweh-doh ah-yoo-dahr kohn ahl-goh mahs?)

If you need help, I'll be in the front office.

Si necesita ayuda, estaré en la oficina de recepción. (See neh-seh-see-tah ah-yoo-dah, eh-stah-reh ehn lah oh-fee-see-nah deh reh-sep-syon.)

I speak a little bit of Spanish. I will try to help you.

Hablo un poquito de español. Trataré de ayudarle. (Ah-bloh oon poh-kee-toh deh ehs-pah-nyol. Trah-tahr-eh deh ah-yoo-dahr-leh.)

We do not have a Spanish-speaking counselor here right now, but he/she will return (later today/tomorrow).

El consejero hispanohablante no esta aquí en este momento, pero regresará (esta tarde/mañana). (El kohn-seh-heh-roh is-pah-no-ha-blahn-tey no eh-stah ah-kee ehn es-tay mo-men-to, peh-roh reh-greh-sah-rah (eh-stah tahr-deh/mah-nya-nah)).

First, walk through the kennels and write down the kennel numbers of the animals you are interested in.

Primero, recorra las perreras y escriba los números de las perreras de los animales que le interesan. (Pree-meh-roh, reh-cohr-rah lahs pehr-reh-rahs ee eh-skree-bah lohs noo-meh-rohs deh lahs pehr-reh-rahs deh lohs ah-nee-mah-lehs keh leh een-teh-reh-sahn.)

The cats are straight ahead; the dogs are (to the right/to the left).

Los gatos están adelante; los perros están (a la derecha/a la izquierda). (Lohs gah-tohs ehs-tahn ah-deh-lahn-teh; lohs pehr-rohs ehs-tahn (ah lah deh-reh-chah/ah lah ees-kee-eh-r-dah).)

There is a (half-hour/one hour) wait time to meet with an animal.

Hay una espera de (media hora/una hora) para ver a un animal. (Ay oo-nah eh-speh-rah deh (meh-dya ohr-ah/oo-nah ohr-ah) pah-rah vehr ah oon ah-nee-mahl.)

The shelter opens at ____.

El refugio abre a las ____.
(Ehl reh-foo-hyo ah-breh ah lahs ____.)

The shelter closes at ____.

El refugio cierra a las ____.
(Ehl reh-foo-hyo see-eh-r-ah ah lahs ____.)

The phone number is ____.

El número de teléfono es ____.
(Ehl noo-mehr-oh deh teh-leh-foh-noh ehs ____.)

The shelter is closed on Wednesdays.

El refugio está cerrado los miércoles. (Ehl reh-foo-hyo eh-stah sehr-rah-doh lohs mee-err-co-lehs.)

The shelter is open from noon to 8 pm.

El refugio está abierto de mediodía a ocho de la tarde. (Ehl reh-foo-hyo eh-stah ah-bee-her-toh deh meh-dee-oh-dee-ah ah oh-choh deh lah tahr-deh.)

Adoptions

Adopt a homeless pet.

Adopte un animal sin hogar. (Ah-dohp-teh oon ah-nee-mahl seen oh-gahr.)

Are you familiar with our adoption process?

¿Está familiarizado con nuestro proceso de adopción? (¿Eh-stah fahm-mee-lee-ah-ree-sah-doh cohn noo-ehs-troh proh-seh-so deh ah-dohp-see-ohn?)

Are you interested in a dog or cat?

¿Está interesado en un perro o un gato? (¿Eh-stah een-tehr-eh-sah-doh ehn oon pehr-roh oh oon gah-toh?)

What qualities are you looking for in a pet?

¿Qué cualidades busca en una mascota? (¿Keh kwah-lee-dahd-ehs boos-kah ehn oo-nah mah-skoh-tah?)

What type of dog would be a good match for your family?

¿Qué tipo de perro sería adecuado para su familia? (¿Keh tee-poh deh pehr-roh seh-ree-ha ah-deh-kwa-doh pah-rah su fah-mee-lee-ah?)

With a lot of energy or quiet?

¿Con mucha energía o tranquilo? (¿Kohn moo-chah eh-nehr-hee-ah oh tran-kee-loh?)

A puppy or an adult dog?

¿Un cachorro o un perro adulto? (¿Oon kah-chohr-roh oh oon pehr-roh ah-dool-toh?)

What type of cat would be a good match for your family?

¿Qué tipo de gato sería adecuado para su familia? (¿Keh tee-poh deh gah-toh seh-ree-ha ah-deh-kwa-doh pah-rah su fah-mee-lee-ah?)

A kitten or an adult cat?

¿Un gatito o un gato adulto? (¿Oon gah-tee-toh oh oon gah-toh ah-dool-toh?)

Are you interested in a small, medium or large animal?

¿Está interesado en un animal pequeño, mediano o grande? (¿Eh-stah een-tehr-eh-sah-doh ehn oon ah-nee-mahl peh-keh-nyo, meh-dyah-noh oh grahn-deh?)

That animal is on hold and unavailable.

Ese animal está reservado y no está disponible. (Eh-seh ah-nee-mahl eh-stah reh-sehr-vah-do ee noh eh-stah dee-spoh-nee-bleh.)

I'm sorry; we don't have an animal that matches what you are looking for today.

Lo siento; no tenemos un animal que corresponda a lo que usted está buscando ahora. (Loh syehn-toh; noh teh-neh-mohs oon ah-nee-mahl keh coh-rehs-pohn-dah ah loh keh oo-stehd eh-stah boos-cahn-do ah-ohr-ah.)

If you are interested in a specific breed, we can place you on a waiting list.

Si usted quiere una raza específica, podemos

anotarlo en una lista de espera. (See oo-stehd kee-eh-eh oo-nah rah-sah eh-speh-see-fee-kah, poh-deh-mohs ah-noh-tahr-lo ehn oo-nah lee-stah deh eh-spehr-ah.)

This dog has been fearful of children.

Este perro le tiene miedo a los niños. (Eh-steh pehr-roh leh tee-ehn-eh mee-eh-doh lohs nee-nyos.); This dog is afraid of children.

Este perro no se lleva bien con niños. (Eh-steh pehr-roh noh seh yeh-vah bee-ehn kohn nee-nyos.); This dog does not get along with children.

The adoption fee is 20 dollars.

La adopción cuesta veinte dólares. (Lah ah-dohp-syohn kweh-stah vain-teh doh-lahr-ehs.)

If you cannot afford the adoption fee, we have a program that can help.

Si no puede pagar el costo de la adopción, tenemos un programa que podría ayudarle. (See no poo-eh-deh pah-gahr ehl koh-stoh deh lah ah-dohp-syohn, teh-neh-mohs oon pro-grah-mah keh poh-dree-ah ah-yu-dahr-leh.)

The adoption fee includes spay or neuter, vaccinations and a microchip.

El costo de adopción incluye la castración o esterilización, vacunación y un microchip. (Eh koh-stoh deh ah-dohp-syohn in-kluh-yeh lah kah-strah-see-on oh eh-steh-ree-lee-zah-cee-on, vah-koo-nah-syohn ee oon mee-kroh-cheep.)

Are you looking for an animal who can live with other pets?

¿Está buscando un animal que pueda convivir con otras mascotas? (¿Eh-stah boo-skahn-doh oon ah-nee-mahl keh poo-eh-dah kohn-vee-veer kohn oh-trahs mah-skoh-tahs?)

We are having a free pet adoption event on Sunday.

Tenemos una feria de adopción de mascotas gratis el domingo. (Teh-neh-mohs oona feh-ree-ah deh ah-dohp-syohn deh mahs-coh-tahs ehl do-meen-goh.)

Do you need information on how to housetrain your puppy?

¿Necesita información sobre cómo educar a su cachorro? (¿Neh-seh-see-tah een-for-mah-syohn

soh-breh koh-moh eh-duh-kahr ah soo kah-cho-row?)

Do you need information on litterbox training?

¿Necesita información sobre cómo educar a su mascota en el uso de la caja de arena? (¿Neh-seh-see-tah een-for-mah-syohn soh-breh koh-moh eh-duh-kahr ah suh mah-skoh-tah ehn ehl oo-soh deh lah kah-hah deh ah-reh-nah?)

Do you need information on crate training?

Necesita información sobre cómo educar a su mascota en el uso de la jaula? (¿Neh-seh-see-tah een-for-mah-syohn soh-breh koh-moh eh-duh-kahr ah soo mah-skoh-tah ehn ehl oo-soh deh lah hah-oo-lah?)

What other questions do you have?

¿Tiene otras preguntas? (¿Tee-ehn-eh oh-trahs preh-goon-tahs?)

We will make an appointment to have him neutered, and you can pick him up from the veterinarian.

Haremos una cita para esterilizar a su mascota

y usted podrá recogerla en el consultorio del veterinario. (Ahr-eh-mohs oo-nah see-tah pah-rah eh-steh-ree-lee-sahr ah soo mah-skoh-tah, ee oo-stehd poh-drah reh-koh-hehr-la ehn ehl kohn-sool-toh-ryo dehl veh-terh-ee-nah-ryo.)

Your new pet needs to stay here overnight to be spayed/neutered.

Su nueva mascota necesita quedarse aquí esta noche para ser esterilizada. (Soo nweh-vah mah-skoh-tah neh-seh-see-tah keh-dahr-seh ah-kee eh-stah noh-cheh pah-rah sehr eh-steht-ee-lee-sah-dah.)

You will need to drop your pet off for the appointment.

Usted tendrá que dejar su mascota para la cita. (Oo-stehd tehn-drah keh deh-har soo mah-skoh-tah pah-rah lah see-tah.)

You can pick up your new pet tomorrow between 4 p.m. and 6 p.m.

Usted puede recoger a su nueva mascota mañana entre las cuatro y las seis de la tarde. (Oo-stehd pweh-deh reh-koh-hehr ah soo nweh-vah mah-skoh-tah mah-nya-nah ehn-treh lahs kwah-troh ee lahs sehs deh lah tahr-deh.)

Would you like your animal to have a microchip?

¿Desea que su animal tenga un microchip? (¿Deh-seh-ah keh soo ah-nee-mahl ten-gah oon mee-kro-cheep?)

This is a permanent I.D., inserted under the skin between the shoulder blades.

Esta es una identificación permanente, insertada bajo la piel entre los omóplatos. (Eh-stah ehs oo-nah ee-dehn-tee-fee-kah-syohn pehr-mah-nehn-teh, een-sehr-tah-dah bah-hoh lah pee-ehl ehn-treh lohs oh-moh-plah-tohs.)

The microchip helps her get back home to you quickly if she gets lost.

El microchip ayuda al animal a volver rápidamente a su casa con usted si está perdido. (Ehl mee-kro-cheep ah-yoo-dah ahl ah-nee-mahl ah vohl-vehr rah-pee-dah-men-teh ah soo kah-sah kohn oo-stehd see eh-stah pehr-dee-doh.)

Fill out this survey, please.

Complete este cuestionario, por favor. (Kohm-pleh-teh eh-steh kweh-stee-oh-nario por fah-vor.)

We will call you, or you can call us tomorrow.

Nosotros lo llamaremos, o usted puede llamarnos mañana. (Noh-soh-trohs loh yah-mahr-eh-mohs, oh oo-stehd pweh-deh yah-mahr-nohs mah-nyah-nah.)

Would you like any help introducing your new dog to your current dog?

¿Necesita ayuda al presentar su nueva mascota al perro que ya está en casa? (¿Neh-seh-see-tah ah-you-dah ahl preh-sehn-tahr soo noo-eh-vah mah-skoh-tah ahl pehr-roh keh yah eh-stah ehn soo kah-sah?)

Would you like to bring any other family members or friends to meet this new pet before deciding to adopt?

¿Necesita traer a un familiar o amigo para que conozca a la nueva mascota antes de decidir sobre la adopción? (¿Neh-seh-see-tah trah-eh-ah oon faa-mee-lee-ahr oh ah-mih-goh pah-rah keh koh-noh-ska ah la nweh-vah mah-skoh-tah ahn-tehs deh deh-see-dihr so-breh lah ah-dohp-syohn?)

Congratulations!

¡Felicitaciones! (¡Feh-lee-see-tah-syoh-nehs!)

Thank you, and please call us with any questions.

Gracias, y por favor llámenos si tiene preguntas. (Grah-see-ahs, ee pohr fah-vohr yah-meh-nohs see tee-eh-neh preh-goon-tahs.)

If you have any questions about your new pet, you can call us at _____ or email us at _____.

Si tiene cualquier pregunta sobre su nueva mascota, puede llamarnos al _____ o mandarnos un correo electrónico al _____. (See tee-eh-neh ku-ahl-kee-eh-ah preh-goon-tah soh-breh soo nweh-vah mah-skoh-tah, pweh-deh yah-mahr-nohs al _____ oh mahn-dahr-nohs oon coh-rheo el-ehk-trohn-ee-koh al _____.)

We offer obedience/training classes.

Nosotros ofrecemos clases de obediencia/adiestramiento. (Noh-soh-trohs oh-freh-seh-mohs klah-sehs deh oh-beh-dee-ehn-syah/ah-dee-ehs-trah-mee-en-toh.)

Would you like me to show you how to trim the cat's nails?

¿Necesita que le enseñe cómo cortarle las uñas al gato? (¿Neh-seh-see-tah keh leh ehn-seh-nyeh kho-moh kohr-tahr-leh lahs uh-nyas ahl gah-toh?)

Please come back again.

Esperamos verlo de nuevo. (Ehs-pehr-ah-mohs vehr-loh deh nweh-voh.)

Lost/found pets

Is your dog/cat lost?

¿Se perdió su perro/gato? (¿Seh pehr-dee-oh soo pehr-roh/gah-toh?)

Your dog/cat is not here.

Su perro/gato no está aquí. (Soo pehr-roh/gah-toh noh eh-stah ah-kee.)

Come back tomorrow.

Vuelva mañana. (Vwel-vah mah-nyah-nah.)

Where was your dog/cat the last time you saw him/her?

¿Dónde estaba su perro/gato la última vez que

lo/la vio? (¿Dohn-deh eh-stah-bah soo pehr-roh/gah-toh lah ool-tee-mah vehs keh loh/lah vyo?)

What kind of dog/cat is he/she?

¿Qué tipo de perro/gato es él/ella? (¿Keh tee-poh deh pehr-roh/gah-toh ehs ehl/eh-yah?)

What is he/she like?

¿Cómo es él/ella? (¿Koh-moh ehs ehl/eh-yah?)

Where did you find the dog/cat?

¿Dónde encontró el perro/gato? (¿Dohn-deh ehn-kohn-troh ehl pehr-roh/gah-toh?)

How long have you had him/her?

¿Cuánto tiempo lo/la ha tenido? (¿Kwahn-toh tee-ehm-poh loh/lah ah teh-nee-do?)

Describe your animal.

Describe su animal. (Deh-skree-bah soo ah-nee-mahl.)

Good luck!

¡Buena suerte! (¡Bweh-nah swehr-teh!)

I'm so glad you found your pet! We may have fees associated with reclaiming.

¡Me alegro de que haya encontrado a su mascota! Tal vez apliquen ciertos costos asociados con la búsqueda y reclamación de mascotas. (¡Meh aleh-groh deh keh ah-yah ehn-kohn-tra-h-doh ah soo mah-skoh-tah! Tahl vehs ah-plee-kehn see-ehr-tohs coh-stohs ah-soh-siah-dohs kohn lah booh-skeh-dah ee reh-klah-mah-cee-ohn deh mah-skoh-tah.)

Here are the fees.

Estos son los costos. (Ehs-tohs sohn lohs coh-stohs.)

Can you afford these fees?

¿Puede pagar? (¿Pooh-eh-deh pah-gahr?)

Let me see how we can work to reunite your pet with your family.

Permítame ver qué podemos hacer para reunificar a su mascota con su familia. (Pehr-mee-tah-meh vehr keh poh-deh-mohs ah-sehr pah-rah reh-yoo-nee-fee-kahr ah soo mah-skoh-tah cohn soo fah-mee-lee-ah.)

Relinquishments

Is this your animal?

¿Es este su animal? (¿Ehs eh-steh soo ah-nee-mahl?)

Tell us about the challenges you're having keeping your pet and how we might be able to help.

Cuéntenos sobre los desafíos que ha tenido para mantener a su mascota y cómo podemos ayudarle. (Kwehn-teh-nohs soh-breh lohs deh-sah-fee-ohs keh ah teh-nee-doh pah-rah mahn-teh-nehr ah soo mah-skoh-tah ee coh-moh poh-deh-mohs ah-yoo-dahr-leh.)

We may be able to help you keep your pet.

Podemos ayudarlo a conservar su mascota. (Poh-deh-mohs ah-yoo-dar-leh ah kohn-ser-vahr soo mah-skoh-tah.)

Please tell us what the problem is.

Por favor cuéntenos cuál es su problema. (Pohr-fah-vohr kwehn-teh-nohs kwahl ehs soo proh-bleh-mah.)

Do you have any information about this animal?

¿Tiene alguna información sobre este animal?
(¿Tee-eh-neh ahl-goo-nah een-fohr-mah-syon
soh-breh eh-steh ah-nee-mahl?)

Has your animal bitten a person or an animal in the last 10 days?

¿Su animal ha mordido a una persona o a un animal en los últimos diez días? (¿Soo ah-nee-mahl ah mohr-dee-do ah oo-nah pehr-soh-nah oh ah oon ah-nee-mahl ehn lohs ool-tee-mohs dee-ehs dee-ahs?)

What is this animal's name?

¿Cómo se llama el animal? (¿Koh-moh seh yah-mah ehl ah-nee-mahl?)

How old is this dog/cat?

¿Cuántos años tiene el perro/gato? (¿Kwahn-tohs ah-nyos tee-eh-neh ehl pehr-roh/gah-toh?)

Are your dog's/cat's vaccinations up-to-date, especially rabies?

¿Están al día las vacunas de su perro/gato, especialmente la de la rabia? (¿Ehs-tahn ahl

dee-ah lahs vah-koo-nahs deh soo pehr-roh/gah-toh, eh-speh-syal-mehn-teh lah deh lah rah-byah?)

Does your animal get along well with children?

¿Su animal se lleva bien con los niños? (¿Soo ah-nee-mahl seh yeh-vah bee-ehn kohn lohs nee-nyos?)

Does your animal get along well with other animals?

¿Su mascota se lleva bien con otros animales? (¿Soo mah-skoh-tah seh yeh-vah bee-ehn kohn oh-trohs ah-nee-mah-lehs?)

Is your animal more used to being inside or outside of the house?

¿Su animal está más acostumbrado a estar fuera o dentro de la casa? (¿Soo ah-nee-mahl eh-stah mahs ah-koh-stoom-brah-doh ah eh-stahr fweh-rah oh dehn-troh deh lah kah-sah?)

Is your dog/cat okay at the veterinarian's office, or is he/she scared?

¿Su perro/gato se siente bien cuando va al veterinario, o se asusta? (¿Soo pehr-roh/gah-

toh seh see-ehn-teh bee-ehn kwahn-doh vah ahl
veh-tehr-ree-nah-ree-oh, oh seh ah-soo-stah?)

We strive to find a home for every animal, but sometimes pets are too sick or too unsafe for us to place and may need to be euthanized.

Nos esforzamos para encontrar un hogar para cada animal, pero a veces las mascotas están demasiadas enfermas o peligrosas para adoptarlas, y por estas razones, tienen que ser eutanasiadas. (Nohs ehs-fohr-sah-mohs pah-rah ehn-cohn-trahr oon oh-gahr pah-rah cah-dah ah-nee-mahl, peh-roh ah veh-sehs lahs mah-skoh-tahs eh-stahn deh-mah-see-ah-dohs ehn-fehr-mohs oh peh-lee-groh-sohs, ee pohr ehs-tahs rah-son-ehs, tee-yen-nen keh sehr eh-oo-tah-nah-syah-dahs.)

I know this is a difficult decision. Are you able to contribute to the cost of euthanasia?

Sé que es una decisión difícil. ¿Usted puede contribuir al costo de la eutanasia? (Seh keh ehs oona deh-see-cee-on dee-fi-sihl. ¿Ooh-stehd puh-eh-deh kohn-tree-buh-ihr ahl koh-stoh deh lah eh-oo-tah-nah-syah?)

We can help you with the cost of euthanasia. We want to make this process as comfortable as we can for you and your pet.

Nosotros podemos ayudarle con el costo de la eutanasia. Queremos que este proceso sea lo más cómodo posible tanto para usted como para su mascota. (Noh-soh-trohs poh-deh-mohs ah-yu-dahr-leh cohn ehl coh-stoh deh lah eh-oo-tah-nah-syah. Keh-reh-mohs keh eh-steh pro-seh-soh seh-ah loh mahs coh-moh-doh poh-see-bleh, tahn-toh pah-rah oo-stehd coh-moh pah-rah soo mah-skoh-tah.)

Do you want to be with your pet during the euthanasia process? We can explain it to you.

¿Desea estar junto a su mascota durante el proceso de muerte asistida/eutanasia? Podemos explicárselo. (¿Deh-seah eh-star hoon-toh ah soo mah-skoh-tah doo-rahn-teh ehl pro-seh-soh deh moo-ehr-teh ahs-see-stih-dah/eh-oo-tah-nah-syah? Poh-deh-mohs ex-plee-cahr-seh-loh.)

Your pet will receive an injection which will cause a lack of consciousness before he/she passes away. The injection is not painful.

Su mascota recibirá una inyección que causará

que pierda consciencia antes de fallecer. La inyección no es dolorosa. (Soo mah-skoh-tah reh-see-bee-rah oo-nah ee-nyek-syion keh cow-sah-rah keh pee-ehr-dah kohn-see-ehn-see-ah ahn-tehs deh fah-yeh-sehr. Lah ee-nyek-syion noh ehs doh-loh-rossa).

We will comfort your pet during the euthanasia. We are so sorry.

Procuraremos que su mascota esté cómoda durante el proceso de eutanasia. Realmente lo lamentamos. (Proh-kuh-rah-reh-mohs keh soo mah-skoh-tah esteh koh-moh-dah doo-rahn-teh ehl pro-seh-soh deh eh-oo-tah-nah-syah. Reh-ahl-mehn-teh loh lah-men-tah-mohs.)

Would you like to be contacted if we are unable to place your pet?

¿Desea que le contactemos si no podemos encontrar otro hogar para su mascota? (¿Deh-seh-ah keh leh kohn-tahk-teh-mohs sih noh poh-deh-mohs ehn-cohn-trahr oh-troh oh-gahr pah-rah soo mah-skoh-tah?)

By signing this contract, we are assuming full legal responsibility for your pet.

Al firmar este contrato, usted asume toda la

responsabilidad legal de su mascota. (Ahl feer-mahr eh-steh kohn-trah-toh, oo-stehd ah-soo-meh toh-dah lah reh-s-pohn-sah-bih-lih-dahd leh-gahl deh soo mah-skoh-tah.)

Would you like us to try to find a foster home to care for your pet until you're able to be reunited?

¿Desea que encontremos un hogar temporal para que cuide a su mascota hasta que logre ser reunificado? (¿Deh-seh-ah keh ehn-kohn-treh-mohs oon oh-gahr teh-m-poh-rahl pah-rah keh kuhi-deh ah soo mah-skoh-tah ah-stah keh loh-greh seh-ehr reh-yoo-nee-fee-kah-doh?)

Can we help you find pet-friendly housing?

¿Podemos ayudarle a encontrar un hogar que sea amigable con mascotas? (¿Poh-deh-mohs ah-yuh-dahr-leh ah ehn-cohn-trahr oon oh-gahr keh seh-ah ah-mee-gah-bleh kohn mah-skoh-tahs?)

We have a medical fund that may help in your situation.

Contamos con un fondo médico que puede ayudarle en su situación. (Kohn-tah-mohs kohn

oon fohn-doh meh-dee-koh keh pweh-deh ah-yoo-dahr-leh ehn soo see-too-ah-see-ohn.)

We offer free spay and neuter and vaccination services. Our next clinic is Sunday.

Ofrecemos servicios gratuitos de castración, esterilización y vacunación. Nuestro próximo servicio es el domingo. (Oh-freh-seh-mohs sehr-vee-see-ohs grah-too-ee-tohs deh kah-strah-cee-on, eh-steh-ree-lee-zah-cee-on ee vah-koo-nah-syohn. Nu-ehs-troh proh-see-moh sehr-vee-see-oh ehs ehl do-meen-goh.)

We offer a free pet food pantry. Would you like some cat or dog food?

Ofrecemos una despensa de alimento gratuito para mascotas. ¿Necesita un poco de alimento para su perro o gato? (Oh-freh-seh-mohs oo-nah dehs-pehn-sah deh ah-lee-mehn-toh grah-too-ee-toh pah-rah mah-skoh-tahs. ¿Neh-seh-see-tah oon poh-koh deh ah-lee-mehn-toh pah-rah soo pehr-roh o gah-toh?)

We offer free behavioral advice. Do you have questions about your pet's behavior?

Ofrecemos asesoría gratuita sobre comportamiento animal. ¿Tiene alguna pregunta sobre el comportamiento de su mascota? (Oh-freh-seh-mohs ah-seh-sohr-ree-ah grah-too-ee-tah soh-breh kohm-poor-tah-mee-ehn-toh ah-nee-mahl. ¿Tee-eh-neh ahl-goo-nah preh-goon-tah so-breh ehl kohm-poor-tah-mee-ehn-toh deh soo mah-skoh-tah?)

We provide pet food through our community pet pantry. You may qualify to participate.

Proveemos alimento para mascotas mediante nuestra despensa comunitaria para mascotas. Quizá usted califique para participar. (Proh-veh-eh-mohs ah-lee-men-toh pah-rah mah-skoh-tah meh-dee-ahn-teh nu-eh-strah dehs-pehn-sah co-moo-nee-tah-ree-ah pah-rah mah-skoh-tahs. Kee-sah oo-stehd kah-lee-fee-keh pah-rah pahr-teeh-seeh-pahr.)

Are you unable to find pet-friendly housing?

¿No logra encontrar un hogar amigable con mascotas? (¿Noh loh-grah ehn-kohn-troh-ahr oon oh-gahr ah-mee-gah-bleh kohn mah-skoh-tahs?)

Are you moving?

¿Se está mudando? (¿Seh eh-stah moo-dahn-doh?)

Have you lost a job?

¿Perdió su empleo? (¿Pehr-dee-oh soo ehm-pleh-oh?)

In the field

Obtaining information

Is this where you live?

¿Es esta su casa? (¿Ehs ehs-tah soo kah-sah?)

Do you own or rent this property?

¿Esta es su propiedad o alquiler? (¿Eh-stah ehs soo proh-pee-eh-dahd oh ahl-kih-lah?)

Are any adults home that I may speak with?

¿Hay algún adulto en casa con quien pueda hablar? (¿Ay ahl-goona ah-duhl-toh ehn kah-sah kohn kee-ehn poo-eh-doh ah-blahr?)

Where did the dog go?

¿Hacia dónde se fue el perro? (¿Ah-see-ah dohn-deh seh fweh ehl pehr-roh?)

Is that your dog?

¿Es ese su perro? (¿Ehs eh-seh soo pehr-roh?)

Who is the owner of the dog/cat?

¿Quién es el dueño del perro/gato? (¿Kyeahn ehs ehl dweh-nyo dehl pehr-roh/gah-toh?)

Where does the dog live?

¿Dónde vive el perro? (¿Dohn-deh vee-veh ehl pehr-roh?)

May I see your dog/cat?

¿Puedo ver su perro/gato? (¿Pweh-doh vehr soo pehr-roh/gah-toh?)

What is your pet's name?

¿Cómo se llama su mascota? (¿Koh-moh seh yah-mah soo mah-skoh-tah?)

Is your animal friendly?

¿Es amistoso su animal? (¿Ehs ah-mee-stoh-soh soo ah-nee-mahl?)

How many animals do you have?

¿Cuántos animales tiene usted? (¿Kwahn-tohs ah-nee-mah-lehs tee-eh-neh oo-stehd?)

How many cats are there?

(Asking how many cats are living in a colony, at a location, without implying anyone owns them.)
¿Cuántos gatos hay aquí? (¿Kwahn-tohs gah-tohs ay ah-kee?)

Are you feeding the cats?

¿Usted está alimentando a los gatos? (¿Oo-stehd eh-stah ah-lee-mehn-tahn-doh ah lohs gah-tohs?)

Who is feeding the cats?

¿Quién está alimentando a los gatos? (¿Kyeahn eh-stah ah-lee-mehn-tahn-doh ah lohs gah-tohs?)

Are you a community cat caretaker?

¿Es usted un cuidador de gatos de la comunidad? (¿Ehs oo-stehd oon kui-dah-door de gah-tohs deh lah co-moo-nee-dahd?)

Are there other community cat caretakers?

¿Hay algún cuidador comunitario de gatos? (¿Ay ahl-goon kui-dah-door co-moo-nee-tah-ree-oh de gah-tohs?)

Are the cats sterilized/fixed?

¿Están esterilizados/castrados los gatos?

(¿Ehs-tahn ehs-teh-ree-lee-zah-dohs/kah-strah-dos lohs gah-tohs?)

Are the cats having kittens?

¿Van a tener crías las gatas?

(¿Vahn ah the-nehr cree-ah lahs gah-tahs?)

We can help you get the cats sterilized/fixed and bring them back.

Podemos ayudarle a que los gatos sean esterilizados/castrados y luego devolvérselos.

(Poh-deh-mohs ah-yoo-dar-leh ah keh lohs gah-tohs seh-ahn eh-steh-ree-lee-sah-dohs/kah-strah-dos ee loo-weh-goh deh-vohl-vehr-seh-lohs.)

We can set up traps that will not hurt the cats, and place food into the traps to lure the cats in. We'll then check that the cats went into the traps. May we call you later today/tomorrow to see if the cats went into the traps?

Podemos montar trampas que no van a herir a los gatos, y luego colocamos alimentos dentro de la trampa para atraer a los gatos. Luego

verificamos si los gatos fueron atrapados.

¿Podemos contactarlo/a más tarde/mañana para ver si los gatos fueron atrapados? (Poh-deh-mohs mohn-tahr trahm-pahs keh noh vahn ah eh-rihr ah lohs gah-tohs, ee loo-weh-goh koh-loh-kah-mohs ah-lee-men-tohs dehn-troh deh lah trahm-pah pah-rah ah-trah-ehr ah lohs gah-tohs. Loo-weh-goh veh-ree-fih-kah-mohs sih lohs gah-tohs fuh-eh-rohn ah-trah-pah-dos. ¿Poh-deh-mohs kohn-tahk-tahr-loh/lah mahs tahr-deh/mah-nyah-nah pah-rah vehr sih lohs gah-tohs fu-eh-rohn ah-trah-pah-dos?)

How long have you been feeding them?

¿Durante cuánto tiempo los ha estado alimentando? (¿Door-ahn-teh kwahn-toh tee-ehm-poh lohs ah eh-stah-doh ah-lee mehn-tahn-doh?)

Where do you feed the cats?

¿Dónde alimenta a los gatos? (¿Dohn-deh ah-lee-mehn-tah ah lohs gah-tohs?)

When do you feed the cats?

¿Cuándo alimenta a los gatos? (¿Kuh-ahn-doh ah-lee-mehn-tah ah lohs gah-tohs?)

**Please don't feed the cats today/tonight/
tomorrow so they will be hungry and go
into the traps.**

Por favor, no alimente a los gatos hoy/por la noche/mañana para que les dé hambre y se metan a la trampa. (Pohr fah-vohr, noh ah-lee-mehn-teh ah loh's gah-tohs oy/pohr lah no-cheh/ mah-nya-nah pah-rah keh less deh ham-breh ee seh meh-tahn ah lah trahm-pah).

**An ear-tip means the cats are spayed
or neutered and can't have kittens.**

El corte de oreja significa que el gato está castrado o esterilizado y no puede reproducirse. (Ehl kohr-teh deh oh-reh-ha seeg-nee-fee-kah keh ehl gah-toh eh-stah kah-strah-doh oh eh-steh-ree-lee-zah-doh ee noh poo-eh-deh reh-proh-do-seehr-seh.)

Is your dog/cat spayed?

¿Está esterilizado su perro/gato? (¿Ehs-tah eh-steher-ee-lee-sah-doh soo pehr-roh/gah-toh?)

Has your pet been to the veterinarian before?

¿Su mascota ha visitado un veterinario anteriormente? (¿Soo mah-skoh-tah ah vee-

see-tah-doh oon veh-terh-ee-nah-ryo ahn-teh-ree-or-mehn-teh?)

**That's alright, many people haven't taken
their pets to see a veterinarian. Let's see
what the best option might be to get your
pet some veterinary care.**

No se preocupe, muchas personas no han llevado a su mascota a un veterinario. Veamos cuál es la mejor opción para que su mascota consiga atención veterinaria. (Noh seh preh-o-ku-peh, moo-chas pehr-soh-nahs noh ahn yeh-vah-doh ah soo mah-skoh-tah ah oon veh-tehr-ree-nah-ree-oh. Veh-ah-mohs kuh-ahl ehs lah meh-hor ohp-see-on pah-rah keh soo mah-skoh-tah kohn-see-gah ah-ten-see-on veh-tehr-ree-nah-ree-ah.)

What is the vet's name, number and address?

¿Cuál es el nombre, número y dirección del veterinario? (¿Kwahl ehs ehl nohm-breh, noo-mehr-oh ee deer-ehk-syon dehl veh-tehr-ee-nah-ryo?)

Is your dog registered/licensed?

¿Su perro está registrado/autorizado? (¿Soo

pehr-roh eh-stah reh-his-trah-doh/ah-oo-toh-ree-sah-doh?)

Has your pet been vaccinated?

¿Su mascota ha sido vacunada? (¿Soo mahs-koh-tah ah see-doh vah-koo-nah-dah?)

Is your animal vaccinated for rabies?

¿Está vacunado su animal contra la rabia? (¿Eh-stah vah-koo-nah-doh soo ah-nee-mahl kohn-trah lah rah-bya?)

Is your pet on flea/tick/heartworm/intestinal parasite preventative?

¿Tiene su mascota algún tratamiento preventivo contra pulgas/garrapatas/gusanos del corazón/parásitos intestinales? (¿Tee-eh-neh soo mah-skoh-tah ahl-goön trah-tah-mee-ehn-toh preh-vehn-tee-voh kohn-trah pool-gahs/gahr-rah-pah-tahs/goo-sah-nohs dehl kohr-ah-sohn/pah-rah-see-tohs een-teh-stee-nah-lehs?)

What are you concerned about with your pet?

¿Qué le preocupa sobre su mascota? (¿Keh leh prey-oh-kuh-pah soh-breh soo mah-skoh-tah?)

What have you tried so far?

¿Qué ha intentado hasta el momento? (¿Keh ah in-ten-tah-doh ah-stah ehl moh-mehn-to?)

Have you been able to see a veterinarian for this problem?

¿Ha podido ver a un veterinario para este problema? (¿Ah poh-dee-doh vehr ah oon veh-terh-ee-nah-ryo pah-rah eh-steh pro-bleh-mah?)

How old is your pet?

¿Cuántos años tiene su mascota? (¿Kwahn-tohs ah-nyohs tee-eh-neh soo mah-skoh-tah?)

Do you have any other pets?

¿Tiene otras mascotas? (¿Tee-eh-neh oh-trahs mah-skoh-tahs?)

Is your pet taking any medication?

¿Su mascota toma algún medicamento? (¿Soo mah-skoh-tah toh-mah al-goön may-de-cah-men-to?)

Do you have food for your pet?

¿Tiene comida para su mascota? (¿Tee-eh-neh koh-mee-dah pah-rah soo mah-skoh-tah?)

What are you feeding your animal?

¿Qué tipo de alimento le da al animal? (¿Keh tee-po deh ah-le-men-to leh dah ahl ah-nee-mahl?)

How much do you feed your dog?

¿Cuánta comida le da a su perro? (¿Kwahn-tah koh-mee-dah leh dah ah soo pehr-roh?)

When do you feed your dog?

¿Cuándo le da la comida a su perro? (¿Kwahn-doh leh dah lah koh-mee-dah ah soo pehr-roh?)

Problem solving

Can we help you find another way to keep your dog safe?

¿Podemos ayudarle a encontrar una manera de mantener a su perro seguro? (¿Poh-deh-mohs ah-yu-dahr-leh ah ehn-kohn-trahr oo-nah mah-neh-rah deh mahn-ten-nehr ah soo pehr-roh seh-gu-roh?)

Can we provide your dog a doghouse?

¿Podemos proveer una casa para su perro? (¿Poh-deh-mohs pro-vehr oo-nah kah-sah pah-rah soo pehr-roh?)

Tell us what challenges you're having keeping your dog inside.

Cuéntenos cuáles son los desafíos que tiene para mantener a su perro adentro. (Khu-ehn-ten-nohs kuh-ah-less soh-on lohs deh-sah-fi-ohs keh tee-ehn-neh pah-rah mah-ten-nehr ah suh pehr-roh ah-dehn-troh.)

Can we help you build a fence for your dog?

¿Podemos ayudarle a construir una cerca para su perro? (¿Poh-deh-mohs ah-yuh-dahr-leh ah kohn-struh-eer oo-nah sehr-kah pah-rah soo pehr-roh?)

Can we help provide a longer lead or runner for your dog? It will help the dog not get tangled.

¿Podemos ayudarle a conseguir una correa más larga o una correa aérea para su perro? Esto ayuda a que el perro no se enrede. (¿Poh-deh-mohs ah-yuh-dahr-leh ah kohn-seh-geer oo-nah kohr-reh-ah mahs lahr-gah oh oo-nah kohr-reh-ah ah-eh-reh-ah pah-rah soo pehr-roh? Eh-stoh ah-yoo-dah ah keh ehl pehr-roh no seh ehn-reh-deh.)

Do you have a vehicle we can put your dog in while we finish our conversation?

¿Tiene un automóvil/vehículo/carro donde podemos meter a su perro mientras terminamos nuestra conversación? (¿Tee-ehneh oon ah-uhto-moh-vihl/ veh-ee-kuhl-loh/kah-roh dohn-deh poh-deh-mohs meh-tehr ah soo pehr-roh mee-ehn-trahs tehr-mee-nah-mohs nu-ehs-trah kohn-vehr-sah-cee-on?)

Can we help get your dog licensed?

¿Podemos ayudarle a conseguir una licencia para su perro? (¿Poh-deh-mohs ah-yuh-dahr-leh a kohn-seh-geer oo-nah lee-sehn-see-ah pah-rah soo pehr-roh?)

Can we help get your dog microchipped?

¿Podemos ponerle un microchip a su perro? (¿Poh-deh-mohs poh-nehr-leh oon mee-kroh-cheep ah soo pehr-roh?)

Do you know what a microchip is for?

¿Sabe para qué es un microchip? (¿Sah-beh pah-rah keh ehs oon mee-kroh-cheep?)

A microchip can help your pet return home if he/she is ever lost.

Un microchip puede ayudar a que su mascota regrese a casa si se pierde. (Oon mee-kroh-cheep pweh-deh ah-yoo-dahr ah keh soo mah-skoh-tah reh-greh-seh ah kah-sah sih seh pee-ehr-deh.)

We need to quarantine your pet to make sure he/she doesn't have any medical issues.

Su mascota debe ser puesta en cuarentena para que podamos asegurarnos de que no tiene ningún problema médico. (Soo mah-skoh-tah deh-beh sehr puh-eh-stah ehn kuh-ahr-rehn-teh-nah pah-rah keh poh-dah-mohs ah-seh-guhr-ahr-nohs deh keh no tih-ehn-neh neen-guhn proh-bleh-mah meh-dee-koh.)

Your animal cannot go outside alone and cannot leave your property for 10 days.

Su animal no puede salir solo ni salir de su propiedad por diez días. (Soo ah-nee-mahl noh pweh-deh sah-leer soh-loh nee sah-leer deh soo proh-pee-eh-dahd pohr dee-ehs dee-ahs.)

Please let us know if you are concerned about your animal's health.

Por favor avísenos si está preocupado por la salud de su mascota. (Pohr fah-vohr ah-vee-seh-

nohs sih eh-stah preh-o-ku-pah-doh pohr lah
sah-lood deh soo mah-skoh-tah.)

Cats are safest indoors.

Los gatos están más seguros dentro de la casa.
(Lohs gah-tohs ehs-tahn mahs seh-goo-ros
dehn-troh deh lah kah-sah.)

Please keep your cat indoors.

Por favor, mantenga a su gato dentro de la casa.
(Pohr fah-vohr, mahn-tehn-gah ah soo gah-toh
den-tro deh lah kah-sah.)

Do you know what spay/neuter is?

¿Sabe lo que significa castración/esterilización?
(¿Sah-beh loh keh seeg-nee-fee-kah kah-strah-
cee-on/eh-steh-ree-lee-zah-cee-on?)

Have you wanted to spay or neuter your pet(s)?

¿Ha querido castrar o esterilizar a su mascota(s)?
(¿Ah keh-ree-doh kah-strahr o eh-steh-ree-lee-
zar ah soo mah-skoh-tah?)

Trap-neuter-return

Humane cat trap

Trampa para gatos con trato humano (Trahm-pah
pah-rah gah-tohs kohn trah-toh uh-mah-noh)

Trap-neuter-return

Atrapar-esterilizar-devolver (Ah-trah-pahr/eh-
steh-ree-lee-zar/deh-vohl-vehr)

These traps can catch the cats without hurting them.

Estas trampas pueden capturar a los gatos sin
herirlos. (Eh-stahs trahm-pahs pweh-dehn cap-
tuh-rahr ah lohs gah-tohs sihn eh-rihr-lohs.)

The cats will be returned in __days/on __(day).

Los gatos serán devueltos en ____ días/el ____
(día). (Lohs gah-tohs seh-ran deh-vu-ehl-tohs
ehn ____ dee-ahs/ehl __(dee-ah)).

If you get him neutered, he will more likely stay inside because he won't have the urge to find a mate.

Si lo castra, es más probable que el animal
permanezca adentro porque no tendrá el deseo
de encontrar una hembra. (See loh kah-strah,
ehs mahs proh-bahb-leh keh ehl ah-nee-mahl
pehr-mah-nehs-kah ah-dehn-troh pohr-keh noh
ten-drah ehl deh-seh-oh deh ehn-kohn-trahr
oo-nah ehm-bra.)

If you get her spayed, she will more likely stay inside because she won't have the urge to find a mate.

Si lo esteriliza, es más probable que el animal permanezca adentro porque no tendrá el deseo de encontrar un macho. (See loh ehs-tehr-ee-lee-sah, ehs mahs proh-bah-bleh keh ehl ah-nee-mahl pehr-mah-nehs-kah ah-dehn-troh pohr-keh noh ten-drah ehl deh-seh-oh deh ehn-kohn-trahr oon mah-cho.)

Violations

We wanted to check in on you and your pet and see if you need any help or have any concerns about your pet(s).

Queremos visitarle tanto a usted como a su mascota para ver si necesitan algo o si tiene alguna inquietud sobre su mascota(s). (Keh-reh-mohs vee-sih-tahr-leh, tahn-toh ah oo-stehd coh-moh ah soo mah-skoh-tah pah-rah vehr sih neh-seh-see-tahn ahl-goh oh sih tee-ehn-eh ahl-goo-nah in-keh-tuhd soh-breh soo mah-skoh-tah(s)).

Have you ever contacted us/our organization for help before?

¿Alguna vez nos contactó a nosotros/o a nuestra organización por ayuda? (¿Ahl-goo-nah vehs nohs kohn-tak-toh ah nohs-oh-trohs/oh ah nu-eh-strah ohr-gah-nee-sah-cee-on pohr ah-yoo-dah?)

I would like to see if we have something available to help you. I will follow up with you in __days/__weeks.

Quiero ver si hay algo disponible con lo cual podamos ayudarlo. Lo contactaré en ____ días/ ____ semanas. (Kee-ehr-oh vehr sih ay ahl-goh dee-spoh-nee-bleh kohn loh kwahl poh-deh-mohs ah-yoo-dahr-leh. Loh kohn-tak-tah-reh ehn ____ dee-ahs / ____ seh-mah-nahs.)

You are not receiving a citation today.

Hoy no le emitiremos una citación. (Oy noh leh eh-meh-tee-reh-mohs oo-nah see-tah-syohn.)

You are not in violation today. We can help if you have any questions, now or in the future.

Hoy no se encuentra en violación. Podemos ayudarlo si tiene alguna pregunta, ahora o en el futuro. (Oy noh seh ehn-ku-ehn-trah ehn vee-oh-lah-cee-on. Poh-deh-mos ay-yoo-dahr-leh sih tee-ehn-neh ahl-goo-nah preh-guhn-tah, ah-orah oh ehn ehl foo-too-roh.)

Reserve these phrases for use if you are unable to resolve/reconcile the issue through a resource-based approach:

- **I am going to issue you a written warning this time.**

Le voy a dar una advertencia por escrito esta vez. (Leh voi ah dahr oo-nah ad-ver-ten-see-ah pohr eh-skree-toh eh-stah vehs.)

- **I am going to give you a citation.**

Le voy a dar una citación. (Leh voi ah dahr oo-nah see-tah-syohn.)

- **Do you know why this issue is in violation of the city code/ordinance?**

¿Sabe por qué este problema infringe el código/órdenes de la ciudad? (¿Sah-beh pohr-keh ehs-teh proh-bleh-mah een-frin-jeh ehl koh-dee-goh/ohr-deh-nehs deh lah see-yoo-dahd?)

- **I'd like to find out the best way to help fix this issue for the long-term.**

Me gustaría encontrar la mejor manera de poder resolver este problema a largo plazo. (Meh goo-star-ree-yah ehn-kohn-trahr lah meh-hor mah-nei-rah deh poh-der res-ohl-

vehr eh-steh proh-blem-mah ah lahr-go plah-zoh.)

- **If you correct the issue, then the citation will be waived.**

Si corrige el problema, se exime la citación. (See koh-ree-he ehl proh-blem-mah, seh ex-he-meh lah see-tah-syohn.)

- **Take this citation to the court house on the (day) of (month).**

Lleve esta citación a la corte el (día) de (mes). (Yeh-veh eh-stah see-tah-syohn ah lah kohr-teh ehl (dee-yah) deh (mehs).)

- **I am issuing this citation because ____.**

Expido esta citación porque _____. (Ehx-pee-doh eh-stah see-tah-syohn pohr-keh ____.)

- **The dog is running loose.**

El perro está corriendo suelto. (Ehl pehr-roh eh-stah kohr-ee-ehn-doh swehl-toh.)

- **Your dog is barking.**

Su perro está ladrando. (Soo pehr-roh eh-stah lah-drahn-doh.)

- **Your dog bit somebody.**

Su perro mordió a alguien. (Soo pehr-roh mohr-dee-oh ah ahl-gyehn.)

- **Your pet does not have food.**

Su animal no tiene comida. (Soo ah-nee-mal noh tee-eh-neh coh-mee-dah.)

- **Your dog is sick.**

Su perro está enfermo. (Soo pehr-roh eh-stah ehn-fehr-moh.)

- **Your dog is outside the fence.**

Su perro está fuera de la cerca. (Soo pehr-roh eh-stah fwehr-ah deh lah sehr-kah.)

- **This animal needs medical attention.**

Este animal necesita atención médica. (Es-teh ah-nee-mahl neh-seh-see-tah ah-tehn-syon meh-dee-kah.)

- **The department is going to order a veterinarian check on the animal.**

El departamento va a ordenar que un veterinario examine el animal. (Ehl deh-pahr-tah-mehn-toh vah ah ohr-deh-nahr keh oon veh-tehr-ee-nah-ryo eh-sah-mee-neh ehl ah-nee-mahl.)

Over the phone

Department of Animal Care and Control. May I place you on hold while I find someone who can speak Spanish?

Departamento de Atención y Control Animal. ¿Puedo ponerlo en espera mientras que encuentro alguien que habla español? (Deh-pahr-tah-mehn-toh deh Ah-ten-syonee Kohn-trohl Ah-nee-mahl. ¿Pweh-doh poh-nehr-loh ehn ehs-peh-rah mee-ehn-trahs keh ehn-kohn-troh ahl-gyehn keh ah-blah ehs-pah-nyohl?)

Let me find someone who can speak Spanish.

Permítame encontrar alguien que hable español. (Pehr-mee-tah-meh ehn-kohn-trahr ahl-gyehn keh ah-blah ehs-pah-nyohl.)

Is this an emergency call?

¿Es esta una llamada de emergencia? (¿Ehs eh-stah oo-nah ya-mah-dah deh eh-mehr-hehn-sya?)

Hang up and dial 911.

Cuelgue y llame al 911. (Coo-ehl-geh ee yah-meh ahl noo-eh-veh oo-noh oo-noh.)

Is the animal running loose or confined on your property?

¿Está corriendo suelto el animal o está encerrado en su propiedad? (¿Ehs-tah cohr-ree-ehn-doh swehl-toh ehl ah-nee-mahl oh ehs-tah ehn-sehr-rah-doh ehn soo proh-pyeh-dahd?)

Provide feedback

Humane World for Animals appreciates your feedback to make this phrase book as useful and error-free as possible. Please submit any suggestions you may have to *info@humanepro.org*.



Our mission

**Together, we tackle the root causes
of animal cruelty and suffering to
create permanent change.**



**Humane
World for
Animals™**

humaneworld.org

©2025 HUMANE WORLD FOR ANIMALS. ALL RIGHTS RESERVED.
COVER: SUSAN MUNROE; PAGE 1: HUMANE WORLD FOR ANIMALS